



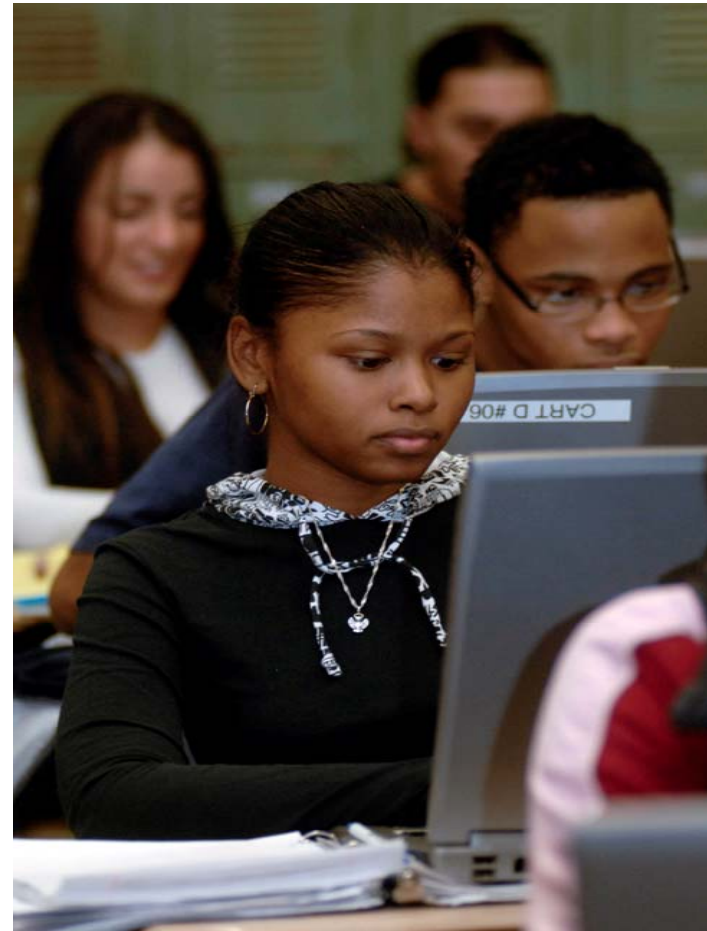
MÚLTIPLES VÍAS HACIA LA GRADUACIÓN

Escuelas y programas
diseñados para ayudar a
los estudiantes que están
pasados de edad a volver
a encaminarse y
graduarse de la escuela
secundaria

Presentado por la Oficina para la Participación y Representación Familiar

LAS ESCUELAS Y PROGRAMAS AYUDAN A LOS ESTUDIANTES PASADOS DE EDAD A ENCAMINARSE Y GRADUARSE

- > Hay más de 130,000 jóvenes en la Ciudad de Nueva York entre 16 y 21 años que están atrasados en más de dos años en la acumulación de créditos o han abandonado la escuela.
- > El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (NYCDOE, por sus siglas en inglés) ha desarrollado escuelas y programas para ayudar a estos estudiantes a que vuelvan a encaminarse y a graduarse.



MÚLTIPLES OPCIONES Y VÍAS DE LA ESCUELA SECUNDARIA

Escuela de transferencias

Las escuelas de transferencias son pequeñas escuelas secundarias de tiempo completo que otorgan diplomas a estudiantes que estuvieron inscriptos en una escuela secundaria por al menos un año y están atrasados en la acumulación de créditos. Estas escuelas proveen clases rigurosas, consejos personalizados y orientación vocacional y universitaria.

Centro Municipal para Adultos Jóvenes

Los Centros Municipales para Adultos Jóvenes (YABC, por sus siglas en inglés) son programas académicos nocturnos diseñados para satisfacer las necesidades de los estudiantes de escuela secundaria que podrían estar considerando abandonar la escuela porque están atrasados o porque tienen responsabilidades de adultos que hacen que acudir a la escuela durante el día sea difícil. Los estudiantes se concentran solamente en los créditos que necesitan para graduarse a través de un horario no tradicional con períodos dobles. Una vez que obtengan los créditos y rindan los exámenes *Regents*, los estudiantes reciben un diploma proveniente de la escuela secundaria a la que asistieron originalmente.

Programas GED

Los programas de desarrollo de educación general (GED, por sus siglas en inglés) de tiempo completo y parcial preparan a los estudiantes para aprobar el examen GED y los apoyan para que desarrollen lazos significativos con universidades y profesiones. Los estudiantes reciben apoyo personalizado de parte de un consejero.

Programa Aprender a trabajar (LTW)

Los servicios del programa Aprender a trabajar (LTW, por sus siglas en inglés) están integrados a muchos de los programas de las escuelas de transferencias, a los Centros Municipales para Adultos Jóvenes y a los programas GED. El programa LTW está diseñado para ayudar a mantener a los estudiantes comprometidos con la escuela a través del desarrollo de las habilidades que necesitan para completar la escuela secundaria, conseguir un trabajo y tener éxito en la universidad. Los estudiantes del LTW participan en pasantías pagas, en talleres de desarrollo de conocimientos laborales, en orientaciones universitarias y vocacionales, en asignación laboral y otros apoyos.

ESCUELAS DE TRANSFERENCIAS

Las escuelas de transferencias son pequeñas escuelas secundarias diseñadas para servir a estudiantes que estuvieron inscriptos en una escuela secundaria por al menos un año pero están atrasados en la acumulación de créditos.

- > Las escuelas de transferencias ofrecen clases rigurosas y atractivas que ayudan a los estudiantes a obtener créditos rápidamente.
- > Las escuelas de transferencias les proveen a los estudiantes un ámbito de aprendizaje personalizado.
- > Cada estudiante tiene asignado un consejero que le brinda apoyo personal.
- > Muchas escuelas de transferencias incluyen servicios del programa Aprender a trabajar, tales como pasantías pagas y orientación vocacional y universitaria. Para obtener más información, por favor póngase en contacto con una escuela o programa LTW (refiérase al folleto).
- > Una vez graduados, los estudiantes obtienen un diploma de la escuela secundaria.
- > La Ciudad de Nueva York cuenta con 37 escuelas de transferencias.

ESCUELAS DE TRANSFERENCIAS



Para calificar para el ingreso a una escuela de transferencias, usted debe:

- > Haber asistido a la escuela secundaria por al menos un año.
- > Tener entre 15 y 21 años de edad.

Inscripción:

- > Cada escuela de transferencias tiene sus propios procedimientos de selección y admisión.
- > Para obtener más información hable con su consejero vocacional o con un Centro de Recomendación del Distrito 79.
- > Póngase en contacto con cada una de las escuelas de transferencias que le interesen para obtener información sobre el proceso de inscripción.

CENTROS MUNICIPALES PARA ADULTOS JÓVENES (YABCs)

Los YABC son programas académicos diurnos de tiempo parcial diseñados para estudiantes que podrían estar considerando abandonar la escuela porque están atrasados en la acumulación de créditos para graduarse o porque tienen responsabilidades que les dificultan asistir a la escuela durante el día.

- > Los estudiantes se concentran solamente en los cursos que necesitan para graduarse.
- > Las clases se reúnen por la tarde y por la noche, por lo tanto los estudiantes tienen el día disponible para trabajar o para cumplir con sus obligaciones personales.
- > Cada estudiante tiene un consejero que le brinda apoyo personalizado.
- > Muchos de los YABC incluyen servicios del programa Aprender a trabajar, tales como pasantías pagas y orientación universitaria y laboral. Para obtener más información, por favor póngase en contacto con una escuela o programa LTW (refiérase al folleto).
- > Una vez graduados, los estudiantes obtienen un diploma de la escuela secundaria a la que asistieron originalmente.
- > La Ciudad de Nueva York cuenta con 23 centros YABC.

CENTROS MUNICIPALES PARA ADULTOS JÓVENES (YABCs)



Para calificar para un centro YABC usted debe:

- > Tener entre 17 años y medio y 21 años.
- > Haber asistido a la escuela secundaria por al menos 4 años.
- > Haber obtenido al menos 17 créditos.

Inscripción:

- > Para obtener más información hable con su consejero vocacional o con un Centro de Recomendación del Distrito 79.
- > Para inscribirse reúnanse con su consejero vocacional, quién puede brindarle los formularios necesarios y completarlos junto con usted. Traiga dichos formularios cuando se inscriba personalmente en un centro YABC.

PROGRAMAS GED DE TIEMPO COMPLETO Y PARCIAL

Los programas GED preparan a los estudiantes para aprobar el examen GED.

- > El programa de tiempo completo *Access GED* ofrece clases de GED estimulantes y el apoyo personalizado de los consejeros.
 - *Access GED* incluye orientación individualizada para todos los estudiantes, pasantías del programa LTW, preparación en el campo laboral y actividades de exploración profesional.

- > Los programas GED de tiempo parcial ofrecen clases interactivas durante el día o por la tarde.
 - Algunos programas de tiempo parcial ofrecen pasantías LTW, preparación en el campo laboral y actividades de exploración profesional.

PROGRAMAS GED DE TIEMPO COMPLETO Y PARCIAL



Para calificar para un programa GED usted debe:

- > Tener entre 18 y 20 años de edad.

Inscripción:

- > Para obtener más información hable con su consejero vocacional o con un Centro de Recomendación del Distrito 79.
- > Para inscribirse hágalo personalmente en la sede del programa al que desea asistir.

PROGRAMA APRENDIENDO A TRABAJAR

Aprendiendo a trabajar (LTW, por sus siglas en inglés) es un programa de preparación en el campo laboral y de exploración profesional disponible en muchas escuelas de transferencias, centros YABC y programas GED.

- > Los estudiantes participan en pasantías pagas y actividades que los preparan para valiosas oportunidades después del ciclo secundario.
- > El programa LTW además incluye apoyo académico personalizado, orientación individual y desarrollo de habilidades.
- > Los servicios de LTW son provistos a través de sociedades con organizaciones comunitarias locales.



¿QUÉ ES LO MEJOR PARA USTED O PARA SU HIJO?

Las escuelas de transferencias y los centros YABC ayudan a los estudiantes a alcanzar un diploma. Por lo tanto animamos a los estudiantes, siempre que les sea posible, a que se inscriban en una de estas escuelas o programas.

Si un estudiante estuviera cerca de cumplir los 21 años de edad y no contara con el tiempo suficiente para obtener los créditos necesarios para recibir el diploma, debería elegir inscribirse en un programa de preparación GED.

INSCRIPCIONES

- > Escuelas de transferencias
 - Para obtener más información sobre requisitos e inscripciones póngase en contacto directamente con la escuela o con el programa.

- > Centros Municipales para Jóvenes Adultos (YABC)
 - Póngase en contacto con su consejero vocacional, quién lo proveerá con los formularios necesarios y lo ayudará a completarlos para que luego los presente en el centro YABC que usted elija.

- > Programas GED:
 - Para inscribirse póngase en contacto con la sede que usted elija o con un Centro de Recomendación del Distrito 79.

CENTROS DE RECOMENDACIÓN DEL DISTRITO 79

Para obtener más información o para inscribirse en un programa GED, póngase en contacto con su Centro de Recomendación del Distrito 79 más cercano:

Bronx Referral Center @ Bronx Regional High School

1010 Rev. James A. Polite Ave., 3rd Fl.
Bronx, NY 10459
(718) 842-9200

Brooklyn Referral Center @ Marcy Avenue Complex

832 Marcy Avenue, Room 501A
Brooklyn, NY 11216
(718) 636-5770

Manhattan Referral Center @ the Alternative Learning Complex

500 Eighth Ave. (at 35th St.), 7th Fl.
New York, NY 10018
(212) 244-1274

Queens Referral Center @ Jamaica Learning Center

162-02 Hillside Avenue, Room 109
Jamaica, NY 11432
(718) 739-2100

Staten Island Referral Center @ St. George

450 St. Marks Place
Staten Island, NY 10301
(718) 273-3225

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN...

- > Contacte a su consejero vocacional de la escuela secundaria.
- > Póngase en contacto con un Centro de Recomendación del Distrito 79.
- > Visite la página web de la Oficina de Múltiples Vías hacia la Graduación, la cual cuenta con una gran cantidad de información detallada en inglés:
www.nyc.gov/schools/offices/OMPG
- > Visite la página web del NYCDOE en su idioma, la cual cuenta con información importante sobre todos los temas de la educación pública de la Ciudad de Nueva York para las familias, incluyendo las opciones para los alumnos pasados de edad: www.nyc.gov/schools/languages/Spanish